

SR Dienstag, 27. September 2022, 08:15-13:00
 CE **Mardi, 27 septembre 2022, 08:15-13:00**
 CS Martedì, 27 settembre 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
15.451	n	DE FR IT	Pa. Iv. Joder. Stärkung der Geschäftsprüfungskommissionen Iv. pa. Joder. Renforcer les Commissions de gestion Iv. pa. Joder. Rafforzamento delle Commissioni della gestione		Antrag der Einigungskonferenz Proposition de la Conférence de conciliation Proposta della Conferenza di conciliazione	GPK CdG CdG	BK ChF CaF	Michel	
			Jahresziele 2023 des Bundesrates. Erklärung des Bundespräsidenten Objectifs 2023 du Conseil fédéral. Déclaration du président de la Confédération Obiettivi annuali 2023 del Consiglio federale. Spiegazione del presidente della Confederazione				EDA DFAE DFAE		
09.3719	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Marty Dick). Die Uno untergräbt das Fundament unserer Rechtsordnung Mo. Conseil des Etats (Marty Dick). Les fondements de notre ordre juridique court- circuités par l'ONU Mo. Consiglio degli Stati (Marty Dick). I fondamenti del nostro ordine giuridico scavalcati dall'ONU			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Bischof	
20.4559	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Matter Michel). Massnahmen gegen Hass oder Gewalt verherrlichende Reden bei NGO, die von der Schweiz unterstützt werden Mo. Conseil national (Matter Michel). Mesures contre les discours incitant à la haine ou à la violence au sein des ONG subventionnées par la Suisse Mo. Consiglio nazionale (Matter Michel). Misure contro i discorsi che incitano all'odio o alla violenza all'interno di ONG sovvenzionate dalla Svizzera			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Caroni	
22.3534	s	DE FR IT	Mo. Sommaruga Carlo. Internationale Zusammenarbeit. Stärkung des Privatsektors in den Schwerpunktländern der internationalen Zusammenarbeit der Schweiz Mo. Sommaruga Carlo. Coopération internationale. Développement du secteur privé local dans les pays prioritaires de la coopération internationale suisse Mo. Sommaruga Carlo. Cooperazione internazionale. Sviluppo del settore privato locale nei Paesi prioritari della cooperazione internazionale della Svizzera				EDA DFAE DFAE		
22.3800	s	DE FR IT	Po. Dittli. Auswirkungen eines Beitritts der Schweiz zum Kernwaffenverbotsvertrags auf die Aussen- und Sicherheitspolitik der Schweiz Po. Dittli. Adhésion de la Suisse au Traité sur l'interdiction des armes nucléaires. Quelles conséquences pour notre politique étrangère et de sécurité? Po. Dittli. Effetti dell'adesione della Svizzera al Trattato sulla proibizione delle armi nucleari sulla politica estera e di sicurezza della Svizzera				EDA DFAE DFAE		

SR
CE
CS

Dienstag, 27. September 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

Mardi, 27 septembre 2022, 08:15-13:00

semaine : 3

Martedì, 27 settembre 2022, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3556	s	DE FR IT	Ip. Z'graggen. Was tut das ASTRA für ein Verkehrsregime an den Transitrouten, das die Anwohnerinnen und Anwohner an Spitzentagen möglichst wenig belastet? Ip. Z'graggen. Que fait l'OFROU pour que les riverains pâtissent le moins possible du trafic sur les axes de transit pendant les jours de pointe? Ip. Z'graggen. Che cosa fa l'USTRA per garantire nei giorni di punta meno disagi possibili ai residenti delle zone lungo le vie di transito?				UVEK DETEC DATEC		
22.3858	s	DE FR IT	Ip. Sommaruga Carlo. Panne bei Skyguide vom 15. Juni 2022. Welche Schäden gab es insbesondere bei den Flughäfen und wer kommt dafür auf? Ip. Sommaruga Carlo. Panne chez Skyguide le 15 juin. Quels dommages, notamment pour les aéroports et qui les réparera? Ip. Sommaruga Carlo. Panne del 15 giugno presso Skyguide. Quali danni, soprattutto per gli aeroporti, e chi li risarcirà?				UVEK DETEC DATEC		
22.3856	s	DE FR IT	Ip. Zopfi. Rechtssicherheit bei der Stromversorgung Ip. Zopfi. Approvisionnement en électricité et sécurité du droit Ip. Zopfi. Certezza del diritto in materia di approvvigionamento elettrico				UVEK DETEC DATEC		
22.3797	s	DE FR IT	Ip. Baume-Schneider. Eine vernünftige Übergangsfrist für die nicht rentablen Linien des Regionalverkehrs Ip. Baume-Schneider. Un délai de carence raisonnable pour les lignes régionales non rentables Ip. Baume-Schneider. Un termine di adempimento ragionevole per le linee regionali non redditizie				UVEK DETEC DATEC		
22.3566	s	DE FR IT	Ip. Dittli. Anschluss des Schweizer Bahngüterverkehrs an die europäische Innovation nicht verpassen Ip. Dittli. Fret ferroviaire suisse. Ne pas rater le train de l'innovation européenne Ip. Dittli. Affinché il traffico merci ferroviario svizzero non perda il treno dell'innovazione europea				UVEK DETEC DATEC		
22.3569	s	DE FR IT	Po. Thorens Goumaz. V2X- ("vehicle to grid") und Smart-charging-Technologien. Batterien von Elektrofahrzeugen nutzen, um Energie zu speichern und Stromnetze auszugleichen Po. Thorens Goumaz. Technologies V2X (vehicle to grid) et "smart charging". Utiliser les batteries des véhicules électriques comme solution de stockage et d'équilibrage du réseau Po. Thorens Goumaz. Tecnologia V2X (vehicle to grid) e "smart charging". Sfruttare le batterie dei veicoli elettrici per lo stoccaggio e il bilanciamento della rete				UVEK DETEC DATEC		

SR
CE
CS

Dienstag, 27. September 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

Mardi, 27 septembre 2022, 08:15-13:00

semaine : 3

Martedì, 27 settembre 2022, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatte Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3638	s	DE FR IT	Po. Michel. Verkehrsdrehscheiben und Veloinfrastruktur im ländlichen Raum stärken Po. Michel. Développer les interfaces multimodales et les infrastructures cyclables en milieu rural Po. Michel. Rafforzare le piattaforme dei trasporti e l'infrastruttura ciclistica nello spazio rurale				UVEK DETEC DATEC		
22.3796	s	DE FR IT	Mo. Vara. Sofortfonds für Klimaanpassung Mo. Vara. Fonds d'adaptation climatique urgent Mo. Vara. Urge un fondo per l'adattamento ai cambiamenti climatici				UVEK DETEC DATEC		
21.501	n	DE FR IT	Pa. Iv. UREK-NR. Indirekter Gegenentwurf zur Gletscher-Initiative. Netto-Null-Treibhausgasemissionen bis 2050 Iv. pa. CEATE-CN. Contre-projet indirect à l'initiative pour les glaciers. Zéro émission nette de gaz à effet de serre d'ici à 2050 Iv. pa. CAPTE-CN. Controprogetto indiretto all'Iniziativa per i ghiacciai. Saldo netto delle emissioni di gas serra pari a zero entro il 2050	4	Differenzen Divergences Divergenzen	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Baume- Schneider	
19.3882	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat ((Derder) Nantermod). Aufenthaltsbewilligungen für Drittstaatenangehörige. Anpassung des Systems an die Bedürfnisse der Hightech-Branchen Mo. Conseil national ((Derder) Nantermod). Autorisation de séjour pour les Etats tiers. Adapter le système aux besoins des secteurs de pointe Mo. Consiglio nazionale ((Derder) Nantermod). Permessi di soggiorno per cittadini di Stati terzi. Adeguare il sistema alle esigenze dei settori di punta			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Minder	
22.3397	s	DE FR IT	Po. SPK-SR. Der tiefen Einbürgerungszahl von Ausländerinnen und Ausländern der zweiten Generation auf den Grund gehen Po. CIP-CE. Faible nombre de naturalisations chez les étrangères et les étrangers de la seconde génération. Quelles en sont les raisons? Po. CIP-CS. Analizzare a fondo le ragioni del basso numero di naturalizzazioni della seconda generazione			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Mazzone	
22.3003	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (RK-NR). Vorsorglicher Rechtsschutz ausserhalb der Geschäftszeiten Mo. Conseil national (CAJ-CN). Protection juridique à titre préventif en dehors des heures de bureau Mo. Consiglio nazionale (CAG-CN). Tutela giurisdizionale cautelare al di fuori dell'orario di lavoro			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel	
22.3381	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (RK-NR). Harmonisierung der Fristenberechnung Mo. Conseil national (CAJ-CN). De l'harmonisation de la computation des délais Mo. Consiglio nazionale (CAG-CN). Armonizzazione del computo dei termini			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Sommaruga Carlo	

SR
CE
CS

Dienstag, 27. September 2022, 08:15-13:00

Mardi, 27 septembre 2022, 08:15-13:00

Martedì, 27 settembre 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3097	s	DE FR IT	Ip. Carobbio Guscetti. Wirtschaftliche Unterstützung für Opfer von häuslicher Gewalt Ip. Carobbio Guscetti. Soutien financier aux victimes de violence domestique Ip. Carobbio Guscetti. Sostegno economico alle vittime di violenza domestica				EJPD DFJP DFGP		
22.3234	s	DE FR IT	Mo. Carobbio Guscetti. Krisenzentren für Opfer von sexualisierter, häuslicher und geschlechtsbezogener Gewalt Mo. Carobbio Guscetti. Mettre en place des centres d'aide d'urgence pour les victimes de violences sexuelles, domestiques ou sexistes Mo. Carobbio Guscetti. Centri di crisi per vittime di violenza sessualizzata, domestica e di genere				EJPD DFJP DFGP		
22.3235	s	DE FR IT	Mo. Caroni. Zeitgemässes Abstammungsrecht Mo. Caroni. Dépoussiérer le droit de l'établissement de la filiation Mo. Caroni. Diritto della filiazione al passo con i tempi				EJPD DFJP DFGP		
22.3242	s	DE FR IT	Mo. Mazzone. Verlängerung der Stabilitätsphase für werdende Mütter im Ausschaffungsverfahren Mo. Mazzone. Élargir la période de stabilité pour les futures mères soumises à une procédure de rapatriement Mo. Mazzone. Estendere il periodo di stabilità per le future madri sottoposte a una procedura di rimpatrio				EJPD DFJP DFGP		
22.3355	s	DE FR IT	Mo. Michel. Strafrechtliches Verbot von geschlechtsverändernden Eingriffen an Kindern mit einer angeborenen Variation der Geschlechtsmerkmale (Intergeschlechtlichkeit) Mo. Michel. Interdiction pénale des interventions visant à modifier le sexe biologique des enfants nés avec une variation des caractéristiques sexuelles (enfants intersexués) Mo. Michel. Divieto penale degli interventi volti a modificare il sesso dei bambini con una variazione congenita delle caratteristiche sessuali (bambini intersessuali)				EJPD DFJP DFGP		
22.3362	s	DE FR IT	Mo. Sommaruga Carlo. Kampf gegen die Straffreiheit. Übernahme des Verbrechens der Aggression gemäss Römer Statut in das Schweizer Recht Mo. Sommaruga Carlo. Lutte contre l'impunité. Transposition du crime d'agression défini par le Statut de Rome dans la législation suisse Mo. Sommaruga Carlo. Lotta contro l'impunità. Trasposizione nella legislazione svizzera del crimine di aggressione definito dallo Statuto di Roma				EJPD DFJP DFGP		

SR
CE
CS

Dienstag, 27. September 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

Mardi, 27 septembre 2022, 08:15-13:00

semaine : 3

Martedì, 27 settembre 2022, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3365	s	DE FR IT	Ip. Ettlín Erích. Kriég gegén díe Úkráíne. Íntegrátíon ermóglíchen und Solídaráítát stútzén Ip. Ettlín Erích. Guerre contre l'Úkráíne. Permettre l'intégration et soutenir la solidarité Ip. Ettlín Erích. Guerra contro l'Úcráína. Consentire l'integrazione e sostenere la solidarietà				EJPD DFJP DFGP		
22.3857	s	DE FR IT	Po. Zopfí. Strafbáreíkt von vorsátzlíchen Verstóssen gegén zwingendes Vólkérrecht Po. Zopfí. Punissabílíté des violations intentionnelles de règles impératives du droit international Po. Zopfí. Punibilità delle violazioni intenzionali del diritto internazionale cogente				EJPD DFJP DFGP		